

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久為梓里嘉許：但對於治染毒一道：每見世人常誤食割雞之藥：初則以為全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起這年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成為不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：端掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：永不妨試之：真有起死回生之功也。

端治 疔疔痔漏 小便刺痛 遺年爛脚 節骨疼痛 皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉：逢滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞動界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略為戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：○O不 受：希為見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Pacific 8613

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傳研藥接盤

容月池醫生寓內

一九四三年 三月十九日 恩平人弟鄭家翰謹頌

◎廣超氏醫務所哥林比街四百一十四號

雲高華旅館十七號房便是

◎住宅出賣

茲有住宅一所・內有房六間出賣・取價二千九百元・
要交現款一半・其餘充銀期亦可・如意者請來商議・

233-6th Ave. W.

○補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性、痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

○鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

○鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

○牛黃消核丸 每樽一元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

○男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

○消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蝨癬癰 服食此丸收效快

○皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚痕癢鹹難忍 頻搽此水奏奇功

○立效扯氣水 每樽一元
喘咳哮喘氣難舒 服此當然病可除

○鴉標萬安油 每打四元
霎時暈仆濕油敷 搽食兼施便立癒

○立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

健康講話

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

健康講話

(美國公衆健康服務處編)
△保護社會上衆人

阻止梅毒與淋病傳染。是社會上最重要的一項工作。實驗室內不停的研究。此兩病的藥料。而衆人亦應互相合作。防禦此兩病傳染。及擴張。

唐醫師是醫生以及病人的仇敵。衛生局及志願人員不停的阻止此兩病。放其的藥料。因亂給藥。藥方略。對於病人有損害。衛生局時時警告及警告市民。不要受庸醫及藥材舖的誘騙。

近來衛生局由私家醫生得一訊息。稱有一個人。由一個女人處染得梅毒。而此女人另傳染梅毒給兩個男人。後來查出染梅毒的九個女人中更傳染至四個男人。於是十八個人都染得此病。因此衛生局對於此病甚爲注意。

梅毒及淋病是屬於六種流行病。其餘四種疾病是重傷風。癩疹。百日咳及猩紅熱。

緊要記的要點

- 梅毒是一個很危險的傳染病。病者多數爲不識世故的青年。
- 梅毒傳染是由直接接觸而得。病者如不醫治疾病。便造成此病發展的機會。
- 各人接觸後若有疑。新立刻醫生診治。以防疾病擴張。
- 病者檢驗身體後。應聽從醫生吩咐。同醫生互相合作。則醫生覺療治容易及迅速。
- 發現梅毒徵候。便立刻見正式醫生。不要向庸醫及藥材舖尋求。
- 檢驗身體是爲保護自己以及家中人的健康。爲安全計各孕婦亦應檢驗血液。以保護嬰兒健康。
- 淋病是另一種傳染病。病情比梅毒惡烈。傳染性與梅毒相同。由直接接觸而得。醫治方法根據疾病輕重而定。
- 避免梅毒及淋病徵候發展。惟有迅速醫治一法。如微菌侵入嬰兒眼中。立刻灌射硝酸鹽入嬰兒眼中。則可避免嬰兒盲眼之患。如發現孕婦染梅毒。迅速醫治可避免嬰兒染得此病。成年人染梅毒後用皂與水洗擦生殖器。再注射一種藥名「銀鹽」於尿道中。可免染此病。或交媾時使用橡皮袋。以保護微菌的侵入。

西湖主

(沃克)

番禺黃仰文。言某錢借同鄉數輩。泛舟西湖。游興既倦。自茅家埠。經蘇堤。忽聞湖中金鼓聲。舟子大駭。急轉舵。入蘇堤橋下。衆聲喧嘩。則搖手勿語。俄而聲愈大。若萬馬奔騰者然。而天氣晴朗。湖光山色。都無變動。遙眺湖心。忽有水冒出。空而起。矗立無缺。若中流之砥柱。其高不知幾何尋丈也。水至高處。復散而下。紛紛如雨。俄而此水移動。若風之駛帆。漸去漸遠。漸遠漸低。以至於滅。而奔騰之聲亦與之偕息。始解維續。舟子云。此西湖主過也。問亦恆遇耶。曰。軍馬之聲。則恒有之。第聞聲即走避。今日之水。則前此未嘗睹之。聞不避得乎。曰。不知也。吾輩操舟湖上。相戒聞聲則避。從無敢犯之者云。迄不知其爲神爲怪也。

例哭

吾國俗。凡女子之出嫁者必哭。蓋不忍別其父母之意也。而粵俗尤甚。雖登彩輿。將抵夫家。從者止之。乃已。某粵人。旅上海。嫁女。女例哭於輿中。途次。遇一西捕之初自歐洲來者。聞輿中人哭。謂爲有冤。就拘之。早者懼。棄輿欲遁。會有解西語者至。告以此係華俗。其例也。捕人訝曰。哭也。而有例耶。汝肯保其非冤。盡書券與我。其人諾。出名紙。盡書與之。彩輿始得行。捕呆立。目送彩輿去。猶搖首稱奇不置。

恭頌梁少初先生風濕聖手

敗者弟脚膝部患風濕痛症十多年。遇風雨天時非常痛苦。中西調理不見功效。閱報見名醫梁少初先生聖手良藥。搜醫風濕聖手。求醫果功。如神。未及一星期。十年痛苦盡行掃除。先生聖手良藥。功效神速。弟今得復原狀。感恩。既特登報鳴謝。世之君子。全病知所問津焉。先生醫德。更妙也。弟台山會杏傳敬謝。

賣一五月壹號止截 存貨無多 請速購買

本藥行現所售之參茸百補丸及鹿尾補腎丸。是賣一送一。現因來源短絀。求過於供。特將平沽期限縮短。至五月一號便告止截。由該日起。以後復照原價發售。相應通告週知。存貨無多。機會勿失。遠近僑胞。尚祈早日惠顧。以免向隅。是所至禱。

參茸百補丸 滋強腎妙藥 賣壹送壹

- 實驗參茸百補丸雙料每盒四兩價銀七元二
- 補氣生血 病後欠補 夜多小便
- 滋陰補腎 手足寒凍 消除白病
- 實驗鹿尾補腎丸雙料每盒四兩價銀七元二
- 養血助陽 便後餘瀉 生精補髓
- 增進飲食 大便虛結 腰腎虛冷

以上兩種補品。任從採購。欲購何種。賜顧時希爲言明。不受C.O.D. 萬應新舊搜毒藥精大減價每樽原價四圓二 小便刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般白毒。不論惡毒初起或舊症復發。定能藥到病除。永無後患。此藥精。達毒必化。達毒必消。並無藥味。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

介紹良藥

症有輕重之別。但治須適宜。藥無貴賤之分。惟是驗者是靈。然何由而知其靈驗乎。曰。須實用之。方悉其妙。鄙人患腎虧後餘滴之疾。已二年。所服中西藥劑多矣。絕不見效。竊思年逾不惑。半百又屆消極之念。油然而生。對斯頑疾。等閒視之。偶閱華報。見有舉操氏者。自製滋陰強腎妙藥二種。其主治之症。適與鄙人所患者吻合。因是由消極而興奮。遂購舉操氏妙藥二種。各取一料。依次服用。僅及全料。其疾霍然失矣。由是觀之。藥無分貴賤。驗者是靈。斯言真不謬也。鄙人二年來之頑疾。今一旦解除。欣慰無似。爰繕數言。轉作介紹。俾世之同病君子。知所問津焉。

客居加拿大 GLORY CAFE Campbellton, N.B. 二月八號

服用補丸見效來函照錄

舉操氏參茸國藥莊大鑒。敬復者。弟早日得收百補丸六盒。鹿尾丸六盒。共十二盒。皆續服之。具見神效。茲再寄郵券張銀三拾二元二毛。求取百補丸四盒。鹿尾丸四盒。請即附來。以應分交朋友之用。可也。另取搜毒藥精一樽。四元二毫。連上合共三十二元二毛。專此即請。

三月十八號 譚昌霖 謹上

加國胆下市埠 Viny Cafe, 35 Victoria St. Amherst, N.S. Can.

舉操氏先生鑒。前日寄來百補丸二盒。尚未服用。及至前月與亞振各食一盒。但食有三幾天。果然見功。至于怎樣補益。本屬不知。不過同相感覺。大便流利而已。確係立見奇效也。

今閱報章。得知此丸係一送一。是以付上柯打紙。請將百補丸與補腎丸。每款一牛。寄來。無任切盼。盼寄費若干。遲日奉上。可也。謹此順候。

春祺 Prince Gale P.O. Box 69 Durham, Ont. Can. 翠英付

加拿大雲高華埠哥林比街舉操氏參茸國藥行

常有抄參鹿茸黃珠末梅片天香堂婦女調經丸陳李恒千金婦科保育丸

GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. Vancouver, B.C.

紐紋新婦治家婆 每册沽四毛五

「注意」

做人父母者不可不看
做人姑者不可不看
做人媳者不可不看
做人兒女者不可不看
你知紐紋新婦治家婆
買冊書返去曉落就知

「注意」

本局現新辦到小說數十種。諸君想購新到小說。請往秘書查路。餐館購便。安日夜有得賣。新書目錄。印備函索即寄。

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦報同啟

KUO KONG SIK 國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

仍有國絲賣

S433 加重白大紡小衫	每件八元七五
S434 加重白大紡小衫	每件八元七五
S435 加重柳條大紡小衫	每件八元九五
S432 全上柳條大紡小衫	每件八元七五
S431 全上柳條大紡小衫	每件八元七五
S430 加重雙絲白經紡小衫	每件十二元七五
S429 加重雙絲白經紡小衫	每件十二元七五
S428 加重白小花文華綢小衫	每件十二元
S427 全上白文華綢小衫	每件十二元
S426 全上白文華綢小衫	每件十二元
S425 加重白文華綢小衫	每件十二元
S424 加重白文華綢小衫	每件十二元
S423 加重白文華綢小衫	每件十二元
S422 加重白文華綢小衫	每件十二元
S421 加重白文華綢小衫	每件十二元
S420 加重白文華綢小衫	每件十二元
S419 加重白文華綢小衫	每件十二元
S418 加重白文華綢小衫	每件十二元
S417 加重白文華綢小衫	每件十二元
S416 加重白文華綢小衫	每件十二元
S415 加重白文華綢小衫	每件十二元
S414 加重白文華綢小衫	每件十二元
S413 加重白文華綢小衫	每件十二元
S412 加重白文華綢小衫	每件十二元
S411 加重白文華綢小衫	每件十二元
S410 加重白文華綢小衫	每件十二元
S409 加重白文華綢小衫	每件十二元
S408 加重白文華綢小衫	每件十二元
S407 加重白文華綢小衫	每件十二元
S406 加重白文華綢小衫	每件十二元
S405 加重白文華綢小衫	每件十二元
S404 加重白文華綢小衫	每件十二元
S403 加重白文華綢小衫	每件十二元
S402 加重白文華綢小衫	每件十二元
S401 加重白文華綢小衫	每件十二元

(百貨目錄印備函索即奉)

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話打連 M.A. 3529

做工衣裳

雲埠最齊備做工衣裳店。樣樣上等貨。品如帽衫內衣各種手袋靴襪。縫冷衫及做工衫連褲等。應有盡有。華友光顧。極表歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

恭頌良醫 論痔之一症

痔從小而大。宜不得良醫醫治。無異養癰。養癰之患。百病生焉。理所當然。今日幸遇趙鴻欣先生。療痔能手。果然藥到回春。病已痊癒。聊誌數言。藉申謝悃。並告同病者。知所問津焉。

周賜簡 吳龍 梁健 楊社 全恭頌

趙先生寓域埠益市街五六八號半新亞旅館

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜。雞鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠。魚翅行。磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大幫生翅。龍躉。龍躉皮。運到批發。生翅原相。挑開有三種。甲種每磅三元。乙種每磅二元。丙種每磅一元。對於欲取原相。價目極相宜。每箱約重百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問。小號定必將價目奉呈。另行由C.O.D.交易可也。并有洗淨翅肉。零沽每磅壹元二五。

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區。房間空氣足。佈置極輝煌。床褥日一換。雅潔又芬芳。各界來往住宿。取用無妨。行李妥收。定價不昂。隨時可取。請留心光顧。方知言不妄。司理關邦健謹啟

會。某人。捐款多少。本三總部並不貪功掠美。③此項捐款結束後。將所有捐款人名數目。及進支等項。無論多少。均在大漢報洪鐘報盡量登出。以資表揚。而昭大公。至告白費。概由大漢報洪鐘報捐出。附註：此項捐款。凡屬華僑團體或個人或友邦人士。如有樂意捐助者。一律歡迎。